

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 26 (1938)

**Heft:** 529

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Alliance Nationale de Sociétés féminines suisses

Hérisau et Teufen, fin août 1938.

Mesdames et chères Alliées,

Nous avons le plaisir de vous inviter à notre XXXVII<sup>ème</sup> Assemblée générale qui aura lieu à Neuchâtel les 8 et 9 octobre. Il y a quatre ans que nous n'avons pas eu notre Assemblée en Suisse romande, et nous sommes très reconnaissantes aux Sociétés neuchâteloises de leur aimable invitation.

Vous trouverez tous les renseignements nécessaires dans la lettre d'invitation des Sociétés neuchâteloises que nous vous envoyons ci-inclus. Nous vous prions de réserver cette date et de retenir avant le 4 octobre vos cartes pour le banquet et la soirée familiale. Dans une petite ville où les places sont limitées, il est en effet nécessaire de savoir à l'avance le nombre des participantes.

Le mandat de 3 ans des membres du Comité étant échu cet automne, l'ordre du jour prévoit de nouvelles élections. Quatre membres du Comité n'acceptent pas de réélection: M<sup>lle</sup> Dr. Etzensperger, Sœur Amy Pflüger, Me Quinche et M<sup>lle</sup> Hélène Stucki. Nous vous indiquons ci-dessous les candidates proposées, c'est-à-dire 12 noms pour 11 sièges à pourvoir. La Suisse romande qui n'a été représentée pendant ces 3 dernières années, que par 3 membres, devrait équitablement obtenir encore un siège.

D'autre part, les Centrales féminines cantonales nous ont demandé d'inscrire à notre ordre du jour la question des « Maisons du Soldat ». Elles désirent que notre Assemblée prenne position à l'égard de la tendance qui se manifeste de supprimer ces « Maisons du Soldat » qui pourtant sont une si bonne institution pour nos jeunes gens, sont très appréciées par eux et très fréquentées. Déjà la « Maison du Soldat » de Brugg a été supprimée, et celle d'Aarau est menacée. Nous pensons qu'une résolution votée par notre Assemblée générale ne manquerait pas de faire impression.

Les conférences qui seront faites à notre Assemblée se rapportent aussi à des problèmes actuels. La question d'un service civil pour les

jeunes filles est discutée depuis longtemps et nous espérons, au moyen de conférences faites à des points de vue opposés, éclaircir ce problème. Nous aimerions beaucoup en particulier que les représentantes de la jeune génération donnent leur avis sur cette question qui les intéresse tout spécialement.

Notre indépendance morale est également une question très importante pour tous les Suisses. D'un autre côté, nous reconnaissons pleinement la nécessité de cultiver les relations internationales: c'est pourquoi vous entendrez aussi parler du travail du Conseil International des Femmes.

Vous recevrez avec cette circulaire les cartes de déléguées. Ces cartes devront être échangées contre les cartes de vote, à l'entrée de la salle du Grand Conseil. Une déléguée peut représenter une autre Société en plus de la sienne; mais elle ne peut pas représenter plus de deux Sociétés au total.

Nous vous rappelons que notre Caisse de voyages — qui reçoit des dons avec plaisir — est d'autre part à la disposition des Sociétés qui ont de la peine à trouver les fonds nécessaires pour défrayer leur délégué. Les demandes doivent être adressées, avant l'Assemblée, à notre trésorière, M<sup>me</sup> M. Schönauer-Regenass, Pfaffenlohweg 49, Riehen b/ Bâle (Compte de chèques postaux V 12781).

Nous souhaitons la bienvenue aux 6 sociétés qui sont entrées dans l'Alliance dernièrement: L'Association des institutrices appenzeloises; l'Union des Femmes de Handwyl (Appenzell); l'Association professionnelle des travailleuses sociales de Zurich; la Section thurgovienne de l'Association des Amies de la jeune fille; l'Association des Anciennes élèves de l'Ecole d'Etudes sociales de Genève; la Section bernoise de l'Association suisse des femmes abstinences, et, tout en espérant voir vos très nombreuses à Neuchâtel, nous vous adressons, Mesdames et chères Alliées, nos salutations très cordiales.

Pour le Comité:

La Présidente: Clara Nef.

La Secrétaire: Alice Rechsteiner.

## ELECTION DU COMITE

Liste de candidates

Bureau:

M<sup>lle</sup> Clara Nef, Présidente, Hérisau (en réélection).  
M<sup>me</sup> Elsa Mettler-Specker, 1<sup>re</sup> vice-présidente, St-Gall (en réélection).

M<sup>me</sup> A. Rechsteiner-Brunner, secrétaire, Teufen (en réélection).

Autres membres:

M<sup>lle</sup> A. Billetter, lic. ès lettres, Neuchâtel, membre de plusieurs associations neuchâteloises, proposée par les sociétés de Neuchâtel.

M<sup>me</sup> Agnes Debrüt-Vogel, Berne, vice-présidente de l'Union des Femmes de Berne, proposée par les sociétés bernoises.

M<sup>me</sup> Maria Fierz, Oberrieden (en réélection).

M<sup>lle</sup> Math. Le Gampert, Genève (en réélection).

M<sup>lle</sup> Dr. Renée Girod, Genève, représentante du Conseil International des Femmes à Genève, proposée par les sociétés de Genève.

M<sup>me</sup> M. Lejeune-Jehle, Kölliken, proposée par la Branche suisse de la Ligue des Femmes pour la Paix et la Liberté et la Centrale féminine de Zurich.

M<sup>me</sup> A. de Montet, Corsaux (en réélection).  
M<sup>me</sup> M. Schönauer-Regenass, trésorière, Riehen, Bâle (en réélection).

M<sup>me</sup> Wartener-Ler-Küpli, Glarisegg, membre du Comité de la Société suisse des Femmes abstinences et présidente pendant longtemps de la section de Berne, proposée par la Société des Femmes abstinences.

## Invitation des Sociétés neuchâteloises

Neuchâtel, fin août 1938.

Mesdames et chères alliées,

Pour la troisième fois, la ville de Neuchâtel a l'honneur de recevoir l'Alliance. Chaque fois, elle est heureuse de voir accourir des femmes de toute la Suisse, se consacrant chacune à telle ou telle œuvre bonne et utile, se distinguant chacune dans le domaine qui lui est propre. Dans ces rencontres, Mesdames, nous nous faisons part de nos soucis, de nos préoccupations, du résultat de nos labeurs, de nos projets et de nos espoirs. Mais nous essaierons aussi, à Neuchâtel comme ailleurs, d'agréer ces journées et de les solenniser.

Le dimanche matin, un culte protestant spécial sera célébré à 9 h., à la Salle de Pâroisse, Faubourg de l'Hôpital, par Mademoiselle von Auw, aumônier de St-Loup.

Le samedi à 20 h. 15 nous espérons vous réunir toutes au Restaurant Beau-Séjour, pour une soirée familiale que nous nous efforcerons de rendre plaisante. Le dimanche après-midi, enfin, vous pourrez, selon vos goûts, suivre M<sup>me</sup> Sarah Jeanrot, artiste peintre, qui vous conduira dans nos musées, ou M. le professeur Maurice Jeanerret, président de la Société des Amis du Château de Colombier, qui vous fera les honneurs de ce bel édifice; les amies des animaux pourront se rendre en bateau à la réserve ornithologique du Seeland sous la conduite de M. Cornaz, secrétaire de la Société romande pour l'étude et la protection des oiseaux, ou à la villère, unique en son genre, de M. Hermann Russ, à Serrières, sous la conduite de M<sup>lle</sup> Elisabeth Jeanraud.

Notre petite ville vous offre modestement de petites choses. Puissez-vous en jouir, et suppléer par votre indulgence à l'insuffisance de nos moyens.

En attendant la joie de vous voir bientôt nombreuses au milieu de nous, nous vous présentons, Mesdames et chères alliées, l'assurance de nos sentiments les plus dévoués.

Les Sociétés neuchâteloises affiliées à l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses.

\* \* \*

Nous vous recommandons les hôtels suivants, en vous priant d'y retenir directement vos chambres:

Prix de la chambre avec petit déjeuner, service non compr.:

Alpes et Terminus	Fr. 5,50 à 7,25
Lac et Bellevue	0,25 à 8,75
Home, rue Louis-Favre	4,50 à 5,50
Soleil et Central	4,50 à 6,00
Suisse-Schweizerhof	5,00

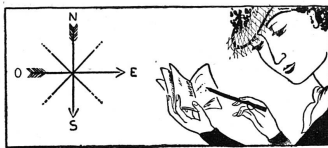
Nous tenons à votre disposition un certain nombre de logements gratuits, pour en obtenir, veuillez vous adresser jusqu'au 4 octobre à M<sup>me</sup> Michaud, « Le Cristal » Neuchâtel. M<sup>me</sup> Michaud recevra aussi jusqu'au 4 octobre, les inscriptions pour le banquet qui aura lieu le dimanche à 13 h., à la Rotonde, et pour la soirée familiale. Prix de la carte du banquet: 3 fr.

Samedi, dès 13 heures, des membres de nos sociétés et des Ecclésiastes se tiendront à la gare pour vous recevoir. Un bureau de renseignements y sera ouvert dans le local des Amies de la jeune fille. Vous y trouverez des billets de logement et des cartes de banquet. Dès 13 h. 30, on distribuera des cartes de banquet et des cartes de vote dans la salle du Grand Conseil.

Samedi, entre 16 et 17 h., on servira du thé à bon marché.

Le samedi soir, on trouvera des repas à prix modique au Restaurant neuchâtelois, 17, Faubourg du Lac. (Sté d'Utilité Publique).

## Soutenez votre „Mouvement“ en réservant vos commandes aux maisons qui l'utilisent pour leur publicité



### Carnet de la Quinzaine

Samedi 10 septembre:

GENÈVE: Comité de Liaison des Organisations féminines internationales, Palais Wilson, 20 h. 30, séance sur convocation des déléguées à ce Comité.

Dimanche 11 septembre:

GENÈVE: Union des Travailleurs sociaux, 19 h. 45 à 19 h. 50: Les cinq minutes de la Solidarité, causerie par Radio sur des œuvres sociales romandes: Le Home des enfants sourds.

Lundi 12 septembre:

GENÈVE: Comité de Liaison des Organisations féminines internationales, hôtel d'Angleterre, 19 h. 30: Souper simple et réunion de travail avec les femmes membres de délégation à l'Assemblée. Séance réservée aux déléguées du Comité de Liaison.

animaux, d'habitude seulement rencontrés dans des jardins zoologiques ou dans des cirques. — Non. Il y a plus. Il y a là une vision de grande nature, une large évocation des vastes espaces maritimes qui nous entourent. Car aucune barrière ici, aucune montagne ne nous arrête, et si nous mettons le cap sur cet horizon bleu qui scintille au loin, nous nous enfonçons toujours plus dans ces régions libres, solitaires, hors de l'influence de l'homme, où règnent seules ces bêtes et leurs pareilles, où ne parviennent plus aucun écho de nos luttes, de nos mesquineries, de nos cruautés, et dans l'atmosphère forte et terrible à la fois desquelles, nous ne nous sentons plus qu'un fétu de paille. L'indifférence totale de ces bêtes à notre égard, visiteurs d'un instant qui ni ne les troublent, ni ne les effrayent, n'est-elle pas d'ailleurs déjà un symbole du peu que nous sommes, quand nous nous trouvons en face de la nature?

...Les feuillettes de ce journal de vacances sont nombreux encore. Mais l'attention des lecteurs du Mouvement risque de se lasser. Mettons donc le point final, en les remerciant de m'avoir suivie jusqu'ici.

E. Gr.

Id. Ligue Internationale de Femmes pour la Paix et la Liberté, 12, rue du Vieux-Colège, 16 h. 30: Réception par invitation.

Id. Soroptimist-Club, 1, rue des Chaudronniers, 19 h. 30: Souper mensuel, réservé aux membres du Club et à leurs invités. Rapport des déléguées de Genève au Congrès Soroptimist d'Amsterdam.

Mardi 13 septembre:

GENÈVE: Comité pour la paix et le désarmement créé par les Organisations féminines internationales, 20 h. 30, Palais Wilson: Séance sur convocation des déléguées à ce Comité.  
Id. Alliance Internationale pour le Suffrage des Femmes, Lycéum-Club, 1, rue des Chaudronniers, 17 à 19 h. 30: Réception par invitation en l'honneur des femmes déléguées à l'Assemblée de la S. d. N.

Mercredi 14 septembre:

GENÈVE: Palais Wilson, 20 h. 30: Deuxième séance du Comité pour la paix et le désarmement créé par les organisations féminines internationales (voir ci-dessus).

Mercredi 20 septembre:

GENÈVE: Comité de Liaison des Organisations féminines internationales, Hôtel des Bergues, 20 h. 45: Réception offerte par ce Comité aux femmes membres de délégations à l'Assemblée de la S. d. N.

Dimanche 25 septembre:

GENÈVE: Union des Travailleurs sociaux, 19 h. 45 à 19 h. 50: Les cinq minutes de la Solidarité, causerie par Radio sur des œuvres sociales romandes: L'Ouvroir de l'Union des Femmes de Genève.

N. B. Il nous est malheureusement impossible de donner déjà au moment où nous mettons sous presse la liste complète de toutes les réunions, conférences, séances, etc., qui seront convoquées comme chaque année au moment de l'Assemblée de la S. d. N. Nos lectrices le comprendront sans peine, ces rencontres étant souvent organisées en 24 heures, mais toutes celles qui devraient être tenues au courant de notre programme détaillé durant cette « saison féministe de Genève » n'auront qu'à téléphoner (No 2 31 25) ou à écrire au Bureau temporaire de l'Alliance Internationale pour le Suffrage, 6, rue Bonivard, où l'on sera toujours prêt à les renseigner.

### Foyer de l'Ecole d'Etudes sociales

Genève, 3, Avenue de Champel

Téléphone 51.198

### Cours ménagers pour internes et externes

Cuisine, coupe et confection, lingerie et raccommodage, repassage et économie domestique. Formation de gouvernantes de maison. Diplôme après 2 ans.

Chambres confortables, eau courante, repas soignés  
Nouveau trimestre: 20 SEPTEMBRE-20 DÉCEMBRE

De la classe enfantine à la maturité!

### ÉCOLE DUMUID, GENÈVE

43 et 43 bis, rue de Lyon - Tél. 2 75 60  
et 13, rue Lamartine - Tél. 2 75 62

Institut familial de 1<sup>er</sup> ordre pour externes, demi-internes, internes. Villa tout confort, parc magnifique, place de jeux, salle de gymnastique et de jeux, épilatascope, Leitz, laboratoire de physique, atelier modèle de menuiserie. Petites classes mobiles. Forte éducation morale. 20 maîtres et professeurs spécialisés de menuiserie.

JARDIN D'ENFANTS: 25 fr. par mois.  
CLASSES PRIMAIRES: 25 à 32 h. par semaine: 27 à 40 fr. par mois.  
CLASSES SECONDAIRES DE CULTURE GÉNÉRALE: 32 à 36 heures par semaine: dep. 50 fr. par mois.  
CLASSES DE RACCOURCLEMENT pour l'Ecole secondaire, le Collège moderne, le Technicum, le Collège de St-Antoine: depuis 60 fr. par mois.  
ENSEIGNEMENT COMMERCIAL RAPIDE ET APPROFONDI: 32 h. par semaine: de 60 à 80 fr. par mois.  
CLASSE DE MATURITÉ FÉDÉRALE: 30 à 36 heures: 130 à 160 fr. par mois.  
DIPLOME OFFICIEL DE FRANÇAIS: 10 mois: 600 fr.  
DIPLOME FROEBELIEN ET DE PÉDAGOGIE MODERNE: 10 mois: 500 fr. (placement des élèves).  
CLASSE D'ÉTUDE pour devoirs scolaires: chaque jour de 10 h. à 15 h. 15: depuis 30 fr. par mois.  
COURS EXTRA-SCOLAIRES: reliure, ébénisterie, mécanique, couture et coupe, sténographie, dessin et peinture, dictionnaire, musique, danse, gymnastique.  
DÉMI-INTERNES: depuis 90 fr. par mois.  
INTERNES: depuis 180 fr. par mois.  
RENTREE 5 SEPTEMBRE: La Direction reçoit: 19, rue Lamartine, de 17 h. à 19 h. et sur rendez-vous. Demandez les prospectus détaillés.  
SERVICE AUTOMOBILE DE L'ÉCOLE

### ÉCOLE D'ÉTUDES SOCIALES, GENÈVE

Subventionnée par la Confédération

Semestre d'Inver: 26 octobre 1938 - 22 mars 1939

Culture féminine générale.

Formation professionnelle d'assistantes sociales (protection de l'enfance, etc.) de directrices d'établissements hospitaliers, de secrétaires d'institutions sociales, de bibliothécaires. Ecole de Laborantines. Cours pour infirmières-visiteuses. (tar. nov. - 15 déç.)

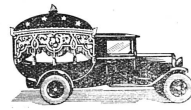
Des auditeurs sont admis à tous les cours. Programme (50 cts) et renseignements, route de Malagnou, 3.

### AUX GOURMETS

amateurs de Charcuterie vaudoise

AUG. MASSON - Eculibens s. Lausanne - TÉL. 5 13 47

envoie sur commande et contre remboursement:  
Saucissons - Lard fumé (gras et maigre) - Côtelettes et jambon fumés - Saucisses aux choux (dès octobre)  
Saucisse à rôti (le mercredi et vendredi) - Saindoux



### POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Plainpalais et Petit-Saconnex

5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone: 43.285 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser au téléphoniste de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

pour la publicité dans le MOUVEMENT, s'adresser à Mme Lépine, 2, avenue Sorot, Genève.

### Une belle chevelure

Un visage frais et reposé

grâce aux PRODUITS PASCHE les plus anciens et les plus appréciés.

Produits capillaires - Produits de beauté

Donnez donc la préférence aux produits capillaires et de beauté, ainsi qu'aux traitements de l'

### INSTITUT PASCHE-VEVEY

TÉLÉPHONE 51.347

Les échantillons Cold cream, crème de jour, crème citron, contre 40 cts. en timbres-poste.

L'INSTITUT PASCHE forme en tout temps des élèves. Demandez nos nouvelles conditions. Nous cherchons voyageuses à la commission présentant bien, et ayant déjà visité clientèle particulière.

### STOPPAGE

Restauration artistique de tapis et châles des Indes  
Retissage de tissus en tous genres  
Spécialité de pièces invisibles

### M<sup>me</sup> R. WILD-CLARISSE

MAISON SPÉCIALISTE

Rue du Vieux-Colège, 6

GENÈVE

Téléphone: 50.537

### La Maison de la Laine

et de tous les tricotages

### TRICOTEUSE DE LA MADELINE

1, rue du Vieux-Colège - Genève

(côté Poste) Tél. 45.991

Explications gratuites de M<sup>me</sup> V. Renaud

Impr. anc. P. RICHTER, rue Alf.-Vincent, 10